



UNSPUNNENFEST 2017

EINSTIMMUNG AM 12. SEPTEMBER 2013

Das Unspunnenfest ist seit 1805 ein Fest der Begegnungen, wo sich die Menschen aus unserem Land mit seinem vielfältigen Brauchtum und den verschiedenen Kulturen über Generationen bis heute ein Stelldichein geben. So wird der Unspunnenstein gestossen, sich im Schwingen gemessen, in schmucken Trachten getanzt, musiziert, gesungen und gejodelt. Zur eigenen Freude und zum Vergnügen unzähliger Gäste von nah und fern, denn hier lebt das Brauchtum der Schweiz in seiner schönsten Form auf. Damit sich die Vorfreude so richtig entfalten und die lange Wartezeit bis 2017 überbrückt werden kann, lanciert das Organisationskomitee jährlich einen Einstimmungsanlass der besonderen Art. Den Anfang macht der «Aufakt zum Unspunnenfest 2017», der am 12. September 2013 einen gelungenen Unterhaltungsabend mit viel Musik verschiedenster Formationen, mit spannenden Gästen und Darbietungen bietet.

Prélude à la fête d'Unspunnen 2017 Jeudi 12 septembre 2013

Depuis 1805, la fête d'Unspunnen est une fête des rencontres où les hommes et les femmes de notre pays entendent illustrer les mille facettes de ses traditions populaires et de ses cultures par-delà des générations. Les participants lancent la pierre d'Unspunnen, se mesurent à la lutte, dansent dans leurs beaux costumes, jouent de la musique, chantent et yodlent pour leur propre plaisir et celui de tous les visiteurs et visiteuses qui s'intéressent aux coutumes vivantes de la Suisse. Afin de nourrir l'impatience de l'événement tout en temporisant la longue attente jusqu'en 2017, le Comité d'organisation met sur pied une manifestation préparatoire d'une nature très particulière. Son début représente un «prélude à la fête d'Unspunnen» qui offrira une soirée festive avec beaucoup de musique jouée par les formations les plus diverses, des invités passionnants et des différentes présentations.

Seit 1805 ist das Unspunnenfest in Interlaken ein Fest des Brauchtums und der Schweizer Kulturen

Prelude to the 2017 Unspunnen Festival Thursday, 12 September 2013

The Unspunnen Festival has been a festival of encounters from 1805 to the present day. A meeting place for generations of the people of our country with its wide variety of customs and cultures. Burly men will throw the Unspunnen stone and compete in Swiss wrestling. There will be people dancing in attractive national dress, making music, singing and yodelling. For their own delight and the pleasure of countless guests from near and far, because this is where Swiss tradition comes alive in its most beautiful form. To allow the joy of anticipation to unfurl to the full and also bridge the long wait until 2017, the organizing committee is launching a special kind of annual mood-making event. This begins on 12 September 2013 with the «Prelude to the 2017 Unspunnen Festival», an enjoyable evening of entertainment with plenty of music by various bands as well as fascinating guests and presentations.



«Das Unspunnenfest 2017 beginnt bereits am 12. September 2013!»

Heimwehfluh Interlaken

Modell-Eisenbahn

Panorama-Restaurant

Rodelbahn Berg – Tal

- Modell-Eisenbahn-Grossanlage-Show – alle 60 Minuten
- Heimwehfluh – der schönste Aussichtspunkt, Fototurm
- Kinderspielplatz. Ideale Wanderwege
- Rodelbahn Berg – Tal – der Hit!
- Panorama-Restaurant

- Large-scale model railway show – every 60 minutes
- Heimwehfluh – a vantage point of sheer beauty
- Romantic observation tower
- Children's playground. Ideal walks
- Rodelbahn Berg – Tal – the hit!
- Panorama-Restaurant

Bahn in Betrieb: April – Oktober 10.00 – 17.30 Uhr

Tel. +41 (0)33 822 34 53 • Restaurant: Tel. +41 (0)33 822 89 33
CH-3800 Interlaken • www.heimwehfluh.ch • info@heimwehfluh.ch